



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по безопасности  
дорожного движения****Семьдесят первая сессия**

Женева, 5–7 октября 2015 года

**Утверждение повестки дня****Аннотированная предварительная повестка дня  
семьдесят первой сессии<sup>1,2</sup>,**

которая состоится во Дворце Наций (Женева) и начнется в 9 ч. 30 м.  
в понедельник, 5 октября 2015 года

**I. Предварительная повестка дня**

1. Утверждение повестки дня.
2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы.
3. Конвенция о дорожном движении (1968 год):
  - a) соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и правилами в области транспортных средств;
  - b) водительские удостоверения;

---

<sup>1</sup> По соображениям экономии делегатов просят приносить на заседания все соответствующие документы. В зале заседаний никакая документация распространяться не будет. До сессии документы можно загрузить с веб-сайта Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unece.org/trans/main/welcwp1.html](http://www.unece.org/trans/main/welcwp1.html)). В порядке исключения документы можно также получить по электронной почте ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)) или по факсу (+41 22 917 0039). В ходе сессии официальные документы можно получить в Секции распространения документов ЮНОГ (комната С.337, 3-й этаж, Дворец Наций).

<sup>2</sup> Всех делегатов просят заполнить регистрационный бланк, имеющийся на веб-сайте Отдела транспорта ЕЭК ООН ([www.unece.org/trans/registfr.html](http://www.unece.org/trans/registfr.html)). Его следует направить в секретариат ЕЭК ООН не позднее чем за одну неделю до начала сессии по электронной почте ([roadsafety@unece.org](mailto:roadsafety@unece.org)) либо по факсу (+41 22 917 0039). По прибытии во Дворец Наций делегатам следует получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится у въезда со стороны Прени (Pregny Gate (14, Avenue de la Paix)). В случае затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом (внутренний номер: 75716 или 72401). Схему Дворца Наций и другую полезную информацию см. на веб-сайте [www.unece.org/meetings/practical.htm](http://www.unece.org/meetings/practical.htm).



- c) автономное вождение;
  - d) груз транспортных средств.
4. Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию о дорожном движении 1968 года (1971 год).
  5. Конвенция о дорожном движении (1949 год):
    - a) соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1949 год) и правилами в области транспортных средств;
    - b) регистрационные знаки.
  6. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год):
    - a) Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам;
    - b) предложения о поправках к знакам с изменяющимся сообщением (ЗИС).
  7. Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1):
    - a) безопасный системный подход;
    - b) многопрофильное исследование аварий (МПИА);
    - c) предложения о поправках, касающиеся отвлечения внимания водителя во время вождения.
  8. Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (СР.2):  
безопасные стоянки.
  9. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах.
  10. Программа работы и двухгодичная оценка.
  11. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения:
    - a) пересмотр положений о круге ведения и правил процедуры WP.1;
    - b) WP.1 и Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения.
  12. Прочие вопросы.
  13. Сроки проведения следующей сессии.
  14. Утверждение доклада о работе семьдесят первой сессии.

## **II. Аннотации**

### **1. Утверждение повестки дня**

Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) будет предложено утвердить повестку дня сессии.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/150

## **2. Деятельность, представляющая интерес для Рабочей группы**

Ввиду временных ограничений по этому пункту повестки дня не предполагается ни выступлений с сообщениями, ни проведения обсуждений. Национальные делегации и международные организации получают возможность представить в письменном виде сообщения о национальных и международных мероприятиях и инициативах в области безопасности дорожного движения, включая недавно внесенные и запланированные изменения законодательства в области дорожного движения, а также любую информацию о мероприятиях, которые предполагается провести (до следующей сессии WP.1).

## **3. Конвенция о дорожном движении (1968 год)**

### **а) Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и правилами в области транспортных средств**

Секретариат кратко проинформирует WP.1 о состоянии предложений по поправкам к статьям 8 и 39, которые были указаны в изданном Генеральным секретарем уведомлении депозитария от 23 сентября 2014 года.

WP.1, возможно, пожелает рассмотреть подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.5, в который включены предложения по поправкам, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.1/2015/1 (представленном Международной ассоциацией заводов-изготовителей мотоциклов на мартовской сессии).

WP.1 будет также предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2015/2/Rev.1, представленный ассоциацией «Лазер-Европа», Италией и Францией. В этом документе обобщены предложения, содержащиеся в документах ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.4 с поправками, внесенными на последней сессии WP.1, и ECE/TRANS/WP.1/2015/1 (предложения МАЗМ), а также все предложения, изложенные в других документах (официальных и неофициальных), которые WP.1 еще не обсуждались. Документ ECE/TRANS/WP.1/2015/2/Rev.1 надлежит рассмотреть в связи с документом ECE/TRANS/WP.1/2015/3.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.5, ECE/TRANS/WP.1/2015/2/Rev.1,  
ECE/TRANS/WP.1/2015/3

### **б) Водительские удостоверения**

Неофициальной группе экспертов в составе представителей Люксембурга, Франции, Международной автомобильной федерации (ФИА) и Международной организации по стандартизации (ИСО) будет предложено определить возможный формат информационной многоязычной брошюры для использования правительствами и органами, занимающимися выдачей удостоверений (на основе документа ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.1). Эта информационная брошюра будет посвящена вопросам, касающимся надлежащего международного водительского удостоверения (МВУ) и категорий в рамках Конвенции 1968 года, установленных на основе новых категорий водительских удостоверений, определенных в директиве ЕС 2006/126/ЕС.

WP.1 будет предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2015/7, подготовленный ФИА и ИСО. В соответствии с поручением семидесятой сессии

WP.1 в этот документ включены предложенные поправки, связанные с международными и национальными водительскими удостоверениями. ИСО сообщит также WP.1 о том, каким образом продвигается работа по определению Договаривающейся стороны обеих конвенций (1968 и 1949 годов), которая могла бы стать партнером WP.1 при подготовке предлагаемых поправок.

Секретариат проинформирует о создании предложенного банка изображений с образцами МВУ, предоставленных в его распоряжение Договаривающимися сторонами конвенций 1968 и 1949 годов, с использованием бесплатного программного обеспечения.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2014/8/Rev.1, ECE/TRANS/WP.1/2015/7

#### **с) Автономное вождение**

На последней сессии WP.1 обсудила неофициальный документ № 2, представленный правительствами Бельгии и Швеции, в котором приведены описание и анализ роли водителя в транспортном средстве с повышенным уровнем автоматизации с точки зрения нормативных органов, а также рассматривается обновленная формулировка статьи 8. WP.1 просила также эти правительства и Председателя WP.1 представить этот документ на следующей сессии WP.29 (Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств), которая состоится в июне 2015 года, и согласилась с тем, что следует создать совместную целевую группу WP.1/WP.29 по этому вопросу. Председатель вместе с делегатами Бельгии и Швеции проинформирует об изменениях, произошедших после прошлой сессии. Правительства Бельгии и Швеции представят документ ECE/TRANS/WP.1/2015/8.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2015/8

#### **д) Груз транспортных средств**

WP.1 будет предложено рассмотреть документ ECE/TRANS/WP.1/2015/5/Rev.1, представленный Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ). В этом документе изложены замечания, высказанные WP.1 на последней сессии. МСАТ проинформирует также WP.1 о том, была ли определена Договаривающаяся сторона Конвенции о дорожном движении от 1968 года, которая может стать партнером МСАТ при подготовке этих поправок.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2015/5/Rev.1

### **4. Европейское соглашение, дополняющее Конвенцию о дорожном движении 1968 года (1971 год)**

Секретариат проинформирует о состоянии вопросника, распространенного среди Договаривающихся сторон в целях определения уровня осуществления положений, связанных с международными сертификатами технического осмотра (в частности, подпункта 5 с) пункта 26-бис приложения).

## **5. Конвенция о дорожном движении (1949 год)**

### **а) Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1949 год) и правилами в области транспортных средств**

На последней сессии WP.1 приняла документ ECE/TRANS/WP.1/2014/4/Rev.1, представленный Австрией, Бельгией, Италией и Францией, в котором предлагаются поправки к статьям 8 и 22 Конвенции (приложение II к документу ECE/TRANS/WP.1/149). Секретариат проинформирует WP.1 о состоянии этого предложения по поправкам.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/149

### **б) Регистрационные знаки**

На последней сессии WP.1 приняла предложение Бельгии о внесении поправки в пункт 1 приложения 3 к Конвенции о дорожном движении 1949 года, предусматривающей выдачу (персонифицированных) регистрационных знаков, содержащих только буквы (приложение III к документу ECE/TRANS/WP.1/149). Секретариат проинформирует WP.1 о состоянии этого предложения по поправкам.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/149

## **6. Конвенция о дорожных знаках и сигналах (1968 год)**

### **а) Группа экспертов по дорожным знакам и сигналам**

Председателю Группы экспертов будет предложено представить информацию о четвертой сессии Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам, которая состоялась 4 и 5 июня 2015 года. В частности, он проинформирует о предложениях по поправкам к Конвенции о дорожных знаках и сигналах 1968 года, касающихся знаков и сигналов для велосипедистов и пешеходов, как это предусмотрено в Парижской декларации, подписанной на четвертом Совещании высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среды.

### **б) Предложения о поправках к знакам с изменяющимся сообщением (ЗИС)**

Председателю Группы экспертов по дорожным знакам и сигналам будет предложено кратко проинформировать о презентации по этому вопросу, проведенной экспертом по дорожным знакам из Испании на четвертой сессии.

## **7. Сводная резолюция о дорожном движении (СР.1)**

### **а) Безопасный системный подход**

WP.1 продолжит обсуждение документа ECE/TRANS/WP.1/2014/6, в котором содержатся предложения Швеции по поправкам для включения безопасного системного подхода в Сводную резолюцию о дорожном движении (СР.1) начиная со стр. 23.

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2014/6

**b) Многопрофильное исследование аварий (МПИА)**

WP.1 рассмотрит документ ECE/TRANS/WP.1/2013/6/Rev.2, представленный Финляндией и Швецией. На последней сессии этим странам было предложено пересмотреть документ с учетом формата CP.1 (основной текст, рекомендации и разделы).

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2013/6/Rev.2

**c) Предложения по поправкам, касающимся отвлечения внимания водителя во время вождения**

WP.1 продолжит работу над предложением о поправке, касающейся отвлечения внимания водителя и управления транспортным средством в неадекватном состоянии (неофициальный документ № 1).

**Документация**

Неофициальный документ № 1

**d) Предложения по поправкам, касающимся стратегий в области использования механических двухколесных транспортных средств (МДТС)**

Председатель проинформирует о последующей деятельности в контексте выводов по итогам проведенного в ходе семидесятой сессии круглого стола, которые были одобрены на последней сессии WP.1. В связи с этим уже было проведено несколько мероприятий и в предстоящие месяцы планируется ряд других мероприятий.

**Документация**

Неофициальный документ № 2

**8. Сводная резолюция о дорожных знаках и сигналах (CP.2)****Безопасные стоянки**

WP.1 рассмотрит документ ECE/TRANS/WP.1/2012/9/Rev.1, подготовленный Австрией и Испанией в сотрудничестве с Председателем.

**Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2012/9/Rev.1

**9. Группа экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах**

Секретариат представит обзор итогов пятой сессии Группы экспертов по повышению безопасности на железнодорожных переездах, которая состоялась 15–16 июня 2015 года, включая решение Группы экспертов о рекомендации по продлению ее мандата на 2016 год, с тем чтобы завершить программу работы.

**10. Программа работы и двухгодичная оценка, 2016–2017 годы**

В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о пересмотре программы работы один раз в два года WP.1 предлагается рассмотреть и

принять свою программу работы на 2016–2017 годы, а также соответствующие параметры для двухгодичной оценки (ECE/TRANS/WP.1/2015/9).

WP.1 одобрила свою предыдущую программу работы на шестьдесят седьмой сессии в 2013 году (ECE/TRANS/WP.1/143, ECE/TRANS/WP.1/2013/7/Rev.1 и ECE/TRANS/WP.1/2013/8/Rev.1). Возможно, она пожелает изучить и пересмотреть проект своей программы работы на 2016–2020 годы и, в частности, вопрос о целесообразности сохранения очередности отдельных элементов работы, а также предполагаемые результаты работы на этот период (ECE/TRANS/WP.1/2015/10).

#### **Документация**

ECE/TRANS/WP.1/2015/9, ECE/TRANS/WP.1/2015/10

## **11. Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения**

### **а) Пересмотр положений о круге ведения и правил процедуры WP.1**

WP.1 продолжит обсуждение вопроса о пересмотре своих положений о круге ведения/правил процедуры применительно к странам, не входящим в состав ЕЭК ООН, которые заинтересованы в том, чтобы стать членами WP.1.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 5 (сентябрь 2014 года), TRANS/WP.1/100/Add.1, ECE/EX/1, ECE/EX/2/Rev.1 и [E/ECE/1468](#) (приложение III)

### **б) WP.1 и Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения**

WP.1 будет предложено рассмотреть неофициальный документ № 3, подготовленный Председателем WP.1, в котором изложен более универсальный способ ознакомления с оптимальной практикой, например проведение круглых столов; изучается возможность более широкого использования сводных резолюций для укрепления глобального взаимодействия Рабочей группы; а также проанализирована возможность организации сессии WP.1 за пределами Женевы.

#### **Документация**

Неофициальный документ № 3

### **в) Десятилетие действий – время итогов**

Председатель WP.1 проинформирует Рабочую группу о предпринимаемых шагах по подготовке второй Всемирной конференции высокого уровня по безопасности дорожного движения, которая состоится в Бразилиа 18–19 ноября 2015 года.

## **12. Прочие вопросы**

Секретариат поднимет вопрос о письменном переводе и рекомендациях, полученных от Секции документооборота Управления конференционного менеджмента, относительно необходимости получения отдельного мандата от правительств для перевода докладов/приложений с поправками на шесть официальных языков ООН. При условии согласия правительств секретариат обратится с запросом о предоставлении соответствующего мандата.

WP.1, возможно, пожелает также рассмотреть другие вопросы.

**13. Сроки проведения следующей сессии**

Следующая сессия WP.1 состоится 29 марта – 1 апреля 2016 года в Женеве.

**14. Утверждение доклада о работе семьдесят первой сессии**

Рабочая группа утвердит доклад о работе своей семьдесят первой сессии.

---